

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
 Egész évre — — — 40 Lej. Negyed évre — — — 10 Lej.
 Fél évre — — — 20 „ Egyes szám ára — — — 1 „
 Nyilttér soronként 5 Lej.

Lapfajlagos és telelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzügyi részét és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

A vármegyei gazdasági egyesület és a gazdák figyelmébe!

A világháború befejezése utáni negyedik esztendő vége felé járunk, de azért a háború előtti békebeli állapotok csak nem akaródnak visszatérni. A hosszan tartott rémes és pusztító világháború az összes országok politikai, gazdasági, pénzügyi állapotában nagy változásokat szült s bár ez országok kormányai a konszolidáció érdekében mindent elkövettek és elkövetnek, még ma sem tudták a békebeli állapotokat visszavarázsolni. Európa pénzügyi és gazdasági válsággal küzd, melynek hullámai a Globus minden részébe kihatnak. A háborúban elpusztult 15—18 millió dolgos, életerős, munkabíró ember kapcsolódott a világ fizikai és szellemi javakat termelő, teremtő és fenntartó műhelyei életéből s ha elgondoljuk, hogy a megoldatlan politikai kérdések mellett az elpusztított, lerombolt javak és értékek hiányai és pótlásainak nehézségei mily mértékben befolyásolták és befolyásolják a válságból való kibontakozások lehetőségeit, rájövünk arra, hogy az az ország éli át legkönnyebben a krízist, amelyik gazdaságilag a többtermelés utjain halad. A „kincses“ Erdélyben fekvő nagykiterjedésű vármegyénkben milliók ezrei kallódnak el csupán azért, mert az erre hivatottak a vállalkozási kedv és a több termelést célzó öntudatos produktív munka helyett a politika arénáinak porondján merítik ki energiájukat.

Azt, hogy gyógynövényeinkben, bányáinkban, kihasználatlan vizezőkben, nyers terményeink fel nem dolgozásában, elfolyó gyógyvizeinkben stb. stb.-ben mennyit veszít vármegyénk gazdasági élete, már többször megírtuk.

Most egy olyan üdvös dologra hívjuk fel az érdekeltek figyelmét, melyet a bánáti sváb gazdaközönség megvalósított. Ugyanis ők a termőtalajnak jobban való kihasználása, továbbá időnyerés céljából elhatározták, hogy egyesületbe tömörülnek, mely 25 millió leu értékű olyan gazdasági gépeket állít a közszolgálatába, amelyekkel a talaj intenzívebb megmunkálása és trágyázása mellett a több termelést végsőkig fokozva, óriási idő és pénzmegtakarítást érhetnek el.

A jövőben tehát, az amugy is jóminőségű bánáti szántóföldeket gőz- és motorkék szántják végig s a mélyből előkerül a „szűz föld“, amely nem lesz háládatlan azért, hogy napfényre jutott.

Vetés, aratás, kaszálás, cséplés is kellő számú gépekkel fog végbemenni s amit az emberi és állati erő nem tud elvégezni, azt a gépek fogják teljesíteni, jobban és gyorsabban. Sváb testvereink példája követésre méltó s hisszük, hogy vármegyénk gazdasági egyesülete, valamint gazdaközönsége keresni fogja a módot és alkalmat arra, hogy vármegyénk művelés alatt álló és még megművelhető

földjét jobbá, termékenyebbé téve a többtermelés lehetőségeinek utját megnyissa. A beállítandó gépekkel nemcsak időt, pénzt lehet megtakarítani, hanem az időjárás szeszélyeivel szemben is jobban lehet védekezni. Vajha szavunk meghallgattatnék s a jövőben a Maros partjain, Zámától Alvincig s egyebütt is a hunyadmegyei gazdaközönség gépei szántának, vetnének, aratnának. A „Kenyérmező“ egyedül el tudná majd látni a megyei szükségletet s a többi termés kivétel folytán nemcsak a leu értékét emelné, hanem vármegyénk lakosságának jólétét is elősegítené. Vederomó.

ifj. Szántó Károly.

— **Mi a hatásköre az új gazdasági bizottságnak?** Bukarestből jelentik: Az ipari és kereskedelemügyi minisztérium kebelében, mint ismeretes, új gazdasági bizottságot létesítettek, amelynek hatásköre a minisztérium közlése szerint a következőkre terjed ki: A bizottság tanulmányozza és véleményt mond: 1. A kereskedelmi törvény 236—246. szakasza alapján az idegen részvénytársaságok romániai fiókjairól. 2. A 2447-ik számú dekretumnak megfelelően az ipari- és bányatermékek értékesítése tárgyában. 3. Új részvénytársaságok, alaptőkeemelések, székhelyáthelyezés, a csatolt területeken a hazai vállalatok fiókjainak felállításáról és 4. minden más ipari és kereskedelmi vállalkozásról, amely a kormány ellenőrzése alá tartozik.

— **Beengedik a magyar könyveket Romániába.** Az erdélyi és bánáti könyvkereskedők egyesülete Sasu kereskedelmi miniszterhez küldöttséget menesztett, mely a magyarországi könyvek behozatalára vonatkozó tilalom felfüggesztését kérte. A miniszter a kérést teljesítette és kijelentette, hogy a magyar irodalmi művek újra behozhatók Romániába. A könyvek a könyvkereskedők nagyváradi elosztó központjához érkeznek, mely azokat a könyvkereskedőkhöz juttatja és garanciát vállal arra, hogy a könyvek között semmiféle irredenta irányu nem lesz.

Rendelet a liszt és kenyér ellátásról.

Öt leu a fehér, három leu a barna kenyér kilója. — Szigorú megtorlások a rendelet megszegői ellen.

Már aláírta Sassu ipari és kereskedelmi miniszter a liszt- és kenyérellátás végleges szabályozására vonatkozó rendeletet, amely f. évi augusztus 25-én lép életbe.

A buza ára a legközelebbi vasuti állomáson vagy malomnál waggononként 25.000 leu; ehhez járul a termelők és buzát eladók részére az állam által biztosított 5000 leu prémium.

Akik ennél többet igényelnek, a buza értékével egyenlő pénzbírsággal és 2 hónaptól 2 évig kiterjedhető elzárással büntetnek.

A kormány előzetes engedélye nélkül tilos buzát, rozst, vagy csak termékeit is elrek-

virálni és a rekvirálást végrehajtani az ipari és kereskedelmi minisztériumon kívül. Azok a hatósági képviselők, akik mégis ezt cselekednék, hivatalos hatalommal való visszaélés miatt személyesen tételnek felelőssé.

A jelen határozmányok hatálybalépésétől kezdve és az egész országra vonatkozólag a buzaliszt és korpakivonatok kötelezőek: 25 százalék a fehér és 50 százalék a barna liszt-nél, 25 százalék a korpánál.

Az így megállapított kivonattól való eltérés sem egyes vidékeken, sem városok szerint, nincsen megengedve.

Az eladási árak helyben, a malmoknál az egész országot illetően a következők lesznek: 25 százalék kivonattal fehér liszt 5-10 leu kilogrammonként, a barna liszt 50 százalék kivonattal 3 leu; korpá kilója 23 százalék kivonattal 2 leu.

Az ország területén belül a buza és a liszt forgalma teljesen szabad, nincs szükség hozzá semmiféle engedélyre.

A jelen határozat életbelépésétől kezdve, az egész országban csak kétféle kenyér készíthető: fehér kenyér 25 százalék kivonatu lisztből és barna kenyér 50 százalék kivonatu lisztből.

Az előbbi bekezdésben megállapított kenyérfajták közül a fehér kenyér ára kilónként az egész országban 5 leu, a barna kenyéré pedig 3 leu.

A törvénynek a a termények lektetésére vonatkozó, 14. szakasza értelmében a sütők, akikről bebizonyul, hogy rosszakaratból a kapott liszt mennyiségével arányban naponta nem sütnek megfelelő mennyiségű fehér- és barnakenyeret, akik keverik, hámisítják vagy kicserélik a lisztminőséget és bármilyen rendszert használnak finomabb liszt nyerése végett, vagy a liszt szaporítására, hasonlóan azok, akik a kenyeret a fentebb megszabottnál magasabb árakon árúsítják el, vagy akik nem a megszabott sulyban készítik a kenyeret, vagy akik a venni akaróknak nem adnak kenyeret, hogy dugva magasabb árakon árúsíthassák el: 1000—20.000 leuig terjedő pénzbírsággal és 8 naptól 3 hónapig terjedhető fogsággal; ismétlődés esetén pedig a bírságon kívül 3 hónaptól egy évig terjedhető elzárással büntetnek.

Az integrális rozsliszt 75 százalék és a korpá 25 százalék.

A rozsliszt ára az egész országra nézve kilónként 3-74 leu; a kenyér pedig 3-50 leu.

A jelen szabályzatban foglalt rendelkezések csak a malmokra vonatkoznak.

Az e szabályzatban foglalt intézkedések végrehajtásának ellenőrzése végett az ipari és kereskedelmi minisztérium mellett, ezen címmel: „A buza-, liszt- és kenyérellenőrző hivatal“, ellenőrző hivatal állítatik fel. Ez lesz hivatva egyedül megadni az összes utmutatásokat és megtenni az összes intézkedéseket az új buza-, liszt- és kenyérellátás szempontjából. A lakosság ellátása felől is ez fog gondoskodni.

Ezekután felhívja a miniszter a törvény 19. szakaszára való utalással az összes közigazgatási, rendőrségi és gazdasági közegeket a szabályzat pontos végrehajtásának ellenőrzésére és a kihágásokról jegyzőkönyv felvételére. E jegyzőkönyv alapján a járásbírók 10 nap alatt kötelesek ítéletet hozni és a bírságot az enyhítő körülmények figyelembevételével hagyásával alkalmazni; a bíróság az elzárást sem szállítja 15 napnál lejjebb.

Ha a büntetés bírságból áll csupán, az ítélet végleges, minden jogorvoslat kizárásával; a szabadságvesztés büntetése ellen 10 napi fellebezési határidő van megadva. A törvényszék 20 nap alatt ítélkezik véglegesen, fellebezés kizárásával.

Egyházi élet Tordoson.

A tordosi ref. egyház presbyteriuma f. hó 20-án gyűlést tartott. A gyűlés fontosabb határozatai a következők voltak:

A jövő 1922—23. isk. év megkezdését — tekintettel a nagy szárazság következtében elkésett és így összetorlódott mezei munkára — szept. 24-re határozta el a presbyterium.

Egy 25—30.000 L. értékű bérháznak telek-könyvileg biztosítandó haszonélvezetét, a tulajdonjog megtartásával eladta egyik családnak 20.000 L. — egyszersmindenkorra — és 20 L. évenként leendő lefizetés mellett. Ugyanezen telket ezelőtt 3 évvel a tulajdonjoggal együtt örökáron 1500 L.-ért adta volt el a presbyterium, de fellebezés folytán — az egyház szerencséjére — nem hagyatott jóvá a vásár.

Egyszerűen tudomásul vette a presbyterium az egyházmegyei tanács azon leiratát, mely szerint egy — Tordoson szervezendő ifjúsági egyesületnek (Ev. ker. ifj. egyesület) a közismert nagy (5 szobás) paplakás egy kis szobájában leendő elhelyezésére hozott határozatát — nem hagyta jóvá. (Vajjon miért?! A Szerk.)

Üresedésben lévén a papi állás, az adminisztratori teendők ellátási díját havi 300 L.-ben állapította meg a presbyterium.

NAPI HIREK.

— **Kinevezések, áthelyezések.** Dr. Oláriu Virgil, volt dévai törvényszéki elnököt, akit ebbeli minőségben múlt év áprilisában kuriai bírói címmel és ranggal Kolozsvárra helyeztek át, de az áthelyezést el nem fogadva, azt megfellebbezte, miért fel volt mentve állásától. Most a bukaresti legfelsőbb semmítőszék visszahelyezte Dévára előbbi állásába és rangjába. A régi jogaiba és állásába visszahelyezett törvényszéki elnök f. hó 22-én vette át hivatalát. Vármegyénk jogkereső közönsége nagy megnyugvással veszi tudomásul a közszeretben és tiszteletben álló bíró visszahelyezését. — Itt említjük meg, hogy dr. Deák Ágoston helybeli vezető járásbíró immár harmadszori lemondását az igazságügyminiszter nem vette tudomásul. A város és a járás közönsége nagyon sajnálná távozását, mert őt is szeretetes tisztelet környékezi. — Dr. Popescu Oktavian dévai törvényszéki elnök hasonló minőségben Temesvárra helyeztetett át. — A regáltbéli Ulvianu Péter dévai törvényszéki bíró a besztercei törvényszékhez elnökké neveztetett ki.

— **Beiratások a ref. Kún-kollegiumban.** A ref. Kún-kollegium főgimnáziumában, felső kereskedelmi iskolájában és elemi iskolájában a beiratások szept. hó 1—4. napjain lesznek, szept. 4-én évmegnyitó ünnep, szept. 5-én tanítás kezdete.

— **Házasság.** Tokaji Géza erdőmérnök f. hó 12-én tartotta esküvőjét Szabó Lidia urleánnyal Makón. Gratulálunk!

— **Az Erdélyi és Bánsági Ujságszervezet** rendes évi közgyűlését f. évi szeptember 3-án Kolozsváron tartja meg. A kongresszust rendező bizottság felkéri a vidéki kartársakat, hogy jelentsék be, hány kiküldöttet delegálnak hogy elhelyezésükről gondoskodás történhessen. Levelek a szervezet központi irodájához Cluj—Kolozsvár, Deák Ferenc-u. 32 szám alá intézendők, a „Pásztortűz“ szerkesztőségébe.

— **Kik lesznek a tordai országos dalosverseny döntőbírái?** A Brassóban székelő „Romániai Magyar Dalosszövetség“ választmánya a f. év szeptember 2—3 napján Tordán tartandó országos dalosversenyre döntőbírákúl dr. Bródi Miklóst, a kolozsvári opera karnagyát, Seprődi Jánost, a kolozsvári ref. gimn. tanárát és Alföldy Bélát, a helybeli ref. Kún-kollegium zenetanárát jelölte ki. A dalosversenyen számos dalárda fog résztvenni. Az egyes énekszámok között — tekintettel a Petőfi születésének 100-ik évfordulójára — a nagy költő megzenésített versei is szerepelni fognak. Alföldy tanár döntőbírává való jelölése nemcsak a ref. Kún-kollegium hírnevét emeli, hanem az ő zenei képességeinek elismerését is jelenti.

— **Javitó és magánvizsgálatok a ref. Kún-kollegiumban.** A ref. Kún-kollegium főgimnáziumában és felső ker. iskolájában aug. 31-én lesznek a javító vizsgálatok. A főgimnáziumban a magánvizsgálatok aug. 29. 30-án, a felső kereskedelmiben pedig szept. 11—13. napjaira vannak kitűzve.

— **A papok is taníthatnak az elemi iskolákban.** A közoktatásügyi miniszter elrendelte, hogy olyan falvakban, ahol nincsenek tanítók, az iskolafenntartók ideiglenesen a lelkészeket is megbízzhatják a tanítással. Az ilyen lelkészek a rendelet szerint a tanítók illetményeiben részesítendők. A közoktatásügyi miniszter ezzel az intézkedéssel egyik korábbi és különösképpen a magyar felekezeti iskolákat sújtó rendeletét módosította, amely ke-reken eltiltotta a tanítói oklevéllel nem rendelkező lelkészeket az elemi iskolákban való tanítástól.

Szászvárosra érkező vonatok.

Folyó év június hó elsejével a vonatok megváltoztak és pedig a következőkben:

Tövis felől	1 óra 45 pkor	személy v.
" "	3 óra 19 pkor	gyorsvonat
" "	9 óra 36 pkor	személy v.
" "	10 óra 39 pkor	Orient exp.
Arad felől	2 óra 43 pkor	gyorsvonat
" "	4 óra 14 pkor	személy v.
" "	17 óra 39 pkor	" "
" "	19 óra 32 pkor	Orient exp.

Ezenkívül Szászváros és Soborsin között külön vegyes vonat közlekedik, amely ide érkezik 9 óra 12 pkor és innen indul 15 órakor.

— **Vidéki élet.** Tordosi tudósítónk írja: A borzasztó szárazság mindent lesütött. A tengeri — kevés kivétellel — már befejezte életét. Itt-ott már szedik is, hogy a levágott szárat az állatokkal etessék, mert a legelő egészen kiszült. A télire eltett takarmánynak igen nagy része elfogy a szárazság következtében. Szántani ősziak alá szinte lehetetlen. Azért most végzi a nép az elrendelt kavicsolást s a kolerára való tekintettel is, a trágya hordást. A kutak környéke is frissen kavicsolva, a kutak fedéllel, a vedrek keresztvasal ellátva. Általános tisztogatás mindenfelé.

— **Bécsi számok.** Az „Ujkelet“ írja: Egy cseh ujságíró járt a napokban Bécsben. Impreszióiról ezeket írja lapjának: Bécsben nemcsak gigantikus arányokkal, hanem gigantikus számokkal találkozok az ember. Mikor ott jártam csütörtökön, ezer csehszlovák koronát kellett az aktatáskámba gyömöszölnöm, mint valami csomagoló papirost. Másnap azonban kétféle millió is többet kaptam volna. Persze, ezzel egyidejűleg az árak is szöknek fölfelé. A trafikban például a 45 koronás Sport épen akkor 120, a 45 koronás Regalia Média 1200 koronára emelkedett. És így van ez az egész vonalon. Hogy hová fog vezetni, senki se tudja. Bécs azonban egyelőre még nyüzsgő, mint a megbolygatott méhkas és minden üzlete zsufolásig tele. Az Apollóban 18.000 koronát fizettem egy jegyért, de kétségtelenül megérte a mi tíz koronánkat, mert a legjobb varieté-műsort láthattam, ami ma elképzelhető. Főleg a két Pirnikoff orosz tánca a produkció teteje. Bécs él és dolgozik, de kitudja, holnap mire ébred...

— **A róm. kath. elemi és polgári iskolákban** a beiratások szeptember 1—4-ig lesznek, szeptember 5-én pedig a tanítások megkezdődnek.

— **Tanácsadó iroda Déván.** Nadasdy Árpád dévai ipartestületi titkár vezetésével információs és tanácsadó iroda nyílt meg Déván. Az új iroda, mely minden ügyben tanáccsal és felvilágosítással szolgál, hatóságoknál lévő ügyek elintézését kisturgeti stb., régi hiányt pótol.

— **Országos állatvásár Kolozsváron.** Kolozsváron a legközelebbi országos állatvásár 1922. augusztus hó 29., 30., és 31-én tartatik meg. Ezen vásárra mindenféle egészséges marha szabadon felhajtható. Kirakodó vásár szeptember hó 1-én.

— **Csergő Tamásnak az országos Petőfi ünnepségen elmondott nagyhatású beszédét** közli a „Pásztortűz“ most megjelenő száma. Gramantik Margit a „Gát“, Ikai Pál pedig a „Kóbor Lovag“ címmel művészi novellákat írtak. A versek is az erdélyi lírai termelés legjavából valók. Finta Zoltán, Nagy Emma és Szombati Szabó István szerepelnek versekkel. A „Megjegyzések“ rovata rendkívül változatos és érdekes. Gyárfás Pál a felekezeti magyar iskolák nagyfontosságú ügyének kérdésében nyilatkozik. Albrecht Ferenc az ez évben megjelent Tisza-émlékkönyvről ad beszámolót. Walter Gyula, Bach Gyula: Mozi című regényéről ír. Tövisi Géza Jókai dormitans címen egy érdekes Jókai-botlásra figyelmeztet. A „Pásztortűz“-et minden erdélyi magyarnak ismernie kell. Mindenki kérjen mutatványszámot. Kiadóhivatal Kolozsvár, Deák Ferenc u. 35. (Str. Regina Mária). Egyes szám ára 4 leu.

— **Irodalmi hír.** Serestély Béla országos híró költő és író, akit olvasóközönségünk e lap hasábjairól is ismer, verseit „Örök rejtély“ c. alatt szándékozik kiadni. Az értékes irodalmi termék most van sajtó alatt s szeptemberben meg fog jelenni. Az „Erdélyi Irodalmi Társaság“ kiadásában megjelenő kötetre már most felhívjuk a művelt közönség figyelmét. Az izléses kiállítású kötet ára 20 leu.

— **Pályázat négyes férfikarokra.** A Romániai Magyar Dalosszövetség pályázatot hirdet az 1923-ik évi országos dalversenyén előadandó eredeti verseny-négyes férfikarokra: 1. Az első csoport számára szükséges egy szövegben és zenében magyar, nehéz műdal. 2. A második csoport számára egy, hasonló kellékekkel bíró, könnyebb műdal, vagy dal-

egyveleg irandó. 3. A harmadik csoport (falusi dalárdák) részére könnyű magyar műdal, vagy dalcsozor szükséges. A versenykarok szövegének tartalma vegye tekintetbe a romániai magyar daltügy jelenlegi helyzetét. A szólamok hangterjedelme a normális férfihang terjedelmének feleljen meg. A karok a capella irandók s magánrészek kerülendők. Pályadíj: az I. csoport versenykarára 1000 leu, a II. csoportra 700 leu, s a III. csoportra 500 leu. A Szövetségnek jogában áll a dicséretben részesült pályaműveket 300 leuval megvásárolni. A díjat nyert, vagy megvásárolt művek a Szövetség tulajdonába mennek át. Pályázati határidő 1922. december 1. Az eredmény a Romániai Magyar Daloszövetség hivatalos lapjának, a „Magyar Dal”-nak 1923. évi januári számában publikáltatik. A pályaművek vezérkönyv-alakban 3 példányban s szólam-alakban 1 példányban, idegen kézírással s jelíges levélkével adandók be dr. Rombauer Tivadar szövetségi titkárhoz Brassó, Kapu-u. 67.

— **Óvakodjunk a zsebmetszőktől.** A lapok naponként számolnak be a vonatokon megtörtént lopásokról, zsebmetszésekről, de azért a közönség utazás alkalmával mégsem tanusít elég óvatosságot, mert minduntalan újabbnál-újabb esetek fordulnak elő. Legutóbb Irimie Emil bányatelepi lakos, irodafőnök Lónyáról Dévára utaztában Petroszényben észrevette, hogy 1200 leut tartalmazó tárcája eltűnt zsebéből. A rendőrségnek bejelentette az esetet, de még eddig nem sikerült a tettest kézrekeríteni.

— **Mulatság.** A hunyadmegyei egyetemi hallgatók és középiskolai tanulók f. hó 28-án Szászvároson népiünnepélyvel egybekötött műsoros táncmulatságot rendeznek. D. u. fél kettőkor a „Kishegyen” népiünnepély lesz, este pedig a Central nagytermében műsorral egybekötött táncmulatság. Az est programja a következő: 1. Megnyitó beszéd, tartja: Avram Teodor tanár, egyleti elnök. 2. Lienerth századosné énekel Weltzer Erna zongorakísérete mellett. 3. Szavai: Avram Teodor elnök. 4. Trió: hegedűn Debreczeny Károly, gordonkán Pop Flavius, zongorán Volumia Martin. 5. „Noaptea fortunease” c. vigjáték Carajale-től 2 felvonásban. Előadás után tánc. A mulatság iránt nagy az érdeklődés.

— **Hangverseny.** P. Fabini Klára hangversenyénekesnő, kit városunk közönsége már kellemesen ismer, Fabini Rolandné Kovács Franciska hangversenyénekesnővel és Opritia Mária zongoraművésznővel szeptember hó 2-án este a Transsylvania nagytermében hangversenyt rendez. A magas nivóju hangversenyre ez uton is felhívjuk a közönség figyelmét.

— **80 százalékos pótdadó 1922-re Szászvároson.** A városi tanács 1922. évre az egyenes adók után 80 százalékos pótdadót vetett ki. Jövő számunkban részletesen fogjuk ismertetni ezen intézkedés okait.

— **Köszönet.** Mindazok, kik a népiünnepélyen szives közreműködésükkel a rendezés nehéz munkájában résztvettek, e helyen is fogadják hálás köszönetünket. A román. kath. lelkeszi hivatal.

VIDÉKI

előfizetőinket tisztelettel kérjük, hogy hátralékaikat beküldeni, előfizetéseiket postafordultával megújítani sziveskedjenek, mert ellen esetben — legnagyobb sajnálatunkra bár — kénytelenek leszünk lapunk további küldését jelen számmal beszüntetni.

Kiváló tisztelettel:

A kiadóhivatal.

— **A szászvárosi román nemzetipárt nagygyűlése.** A szászvárosi és környékbeli román nemzetipárt f. hó 28-án hétfőn helyben a „Central” szálloda nagytermében dr. Vlád Aurél volt pénzügyminiszter elnöklete alatt nagygyűlést tart. A gyűlésen dr. Vajda volt miniszter is jelen lesz és dr. Vlád ismertetni fogja a jelenlegi helyzetet, egyúttal megfogják választani az októberben Gyulafehérvárt tartandó nagygyűlésre a kiküldötteket. A gyűlésen nemcsak a helybeli és környékbeli román nemzetipártiak, hanem más pártbeliek is nagyszámmal fognak megjelenni.

— **A Szikespatak.** Sokszor irtunk már a Szikespatakról és ezzel kapcsolatban Tordos és Perkász községek közötti hadakozásokról. T. i. ez a Szikespatak száraz időben egy csermelyecske, ellenben esőzések, zivatarok alkalmával romboló, minduntalan új medret változtató, szilaj folyócska, a mi nem respektálja a két község határában levő termőföldeket s nemcsak vízzel, kavicssal tölti meg azokat, hanem minduntalan új medret is vág bennük magának. Ezáltal évről-évre sok termőföldet tesz értéktelenné. A két község már vagy 10—12 éve vitatkozik azon, hogy kinek kötelessége a patak szabályozása. Egyszer felsőbb rendelkezésre meg is egyeztek, de a szabályozás mai napig sem történt meg. A felsőbb hatóságok figyelmébe ajánljuk a Szikespatak sorsát. A két község előljárósága pedig jól tenné, ha a közös veszedelem és kár ellen közös erővel és megegyezéssel védekeznek s a patakot rendes mederbe terelnék, mielőtt újabb károkat okozna.

— **Vegyztisztító és kelmefestő intézet Déván.** Szeptember 1-ével Déván egy modern vegyztisztító és kelmefestő kémiai intézet nyílik meg. A tulajdonos Lidolt Ferenc.

— **A kolozsvári „Marianum” zeneiskolája** a következő iskolai évben is három tanórákkal, u. m. zongora-, ének-, hegedű folytatja működését zeneakadémiai tanterv szerint. A zeneiskola felvette munkakörébe zongoratanítókat, zongoratanítónők kiképzését. Ez az intézkedés jelentős fordulat zeneoktatásunkban s hivatva van alapos szaktudással és pedagógiai képzettséggel bíró zongoratanítókkal helyettesíteni lassan-lassan a dilettáns zenetanítókat. Másfelől értékes ez az intézkedés a zongoratanítók növendékeinek, mert olyan bizonyítványt kapnak az intézet végeztével, mely kenyérkeresetet biztosít. Kiknek zenei képzettségük esetleg már meg van, a pedagógiai kiképzést utólagosan is megszerezhetik a tanterv kivételes intézkedései

alapján. Érdeklődőknek készséggel szolgál felvilágosítással minden d. e. 10—12 óráig a vezetőség.

— **A muzeum köréből.** Tudomására hozzuk a t. közönségnek, hogy a hunyadvármegeyi Subprefecturának 7352—1921. sz. határozatával a hunyadvármegeyi muzeumnak (Déva, Str. Saguna No. 10.) házirendje a következőkben nyert megállapítást: 1. Hivatalos órák a nyári idényen át, azaz április 1-től szeptember 30-ig reggeli fél 8 órától fél 13 óráig és a téli idényen át reggeli 8 órától 14 óráig. 2. A könyvtár és az oklevéltár kivételével a muzeumnak összes osztályai ingyen tekinthetők meg a hét minden kedd, csütörtök és vasárnapján d. e. 9—12-ig, a többi napokon a hivatalos órákon belül személyenkénti 5 lei díj lefizetése mellett. 3. Iskolák növendékei, tanáraik vezetése mellett, nem nyitási napokon is ingyen tekinthetik meg a muzeumnak gyűjteményeit, azonban csak abban az esetben, ha az iskola igazgatósága a látogatást a muzeumigazgatónak legalább két nappal előzetesen bejelenti és arra tőle engedélyt nyert. Kivételt képeznek tanáraik vezetése alatt álló tanulmánykiránduláson lévő diák-csoportok, melyeknél az előzetes bejelentés elmaradhat. 4. Szakkutatók és specialisták a gyűjteménytartakat, az ügyviteli szabályokban foglalt korlátozások mellett, ingyenesen tanulmányozhatják. A hunyadvármegeyi muzeum igazgatósága nevében: Mallász, igazgató.

— **Felhívás!** Miután a kormány az „Emke” szervezkedése és gyűlésezési joga elleni tilalmát feloldotta, a taggyűjtés országsszerte megindult. Felhívjuk városunk és a környék magyarságát, hogy az „Emke” tagjává lenni jelentkezék. Évi tagsági díj 20 leu. Beiratkozásokat és tagsági díjak befizetését a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.” papir- és könyvkereskedésében lehet eszközölni.

— **Aki eladni vagy venni akar bármit,** az hirdessen a „Szászváros és Vidék”-ben. Lapunk a megye minden városába, községébe jár s így a hirdetés eredménnyel jár. Hirdetési díjak árszabás szerint.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, kik szeretett bátyánk és nagybátyánk elhunytá alkalmából fájdalmunkat részvétükkel enyhíteni szivesek voltak: fogadják ez uton hálás köszönetünket.

Szászváros, 1922. aug. 25.

Kerekes család.

Eladó egy Singer-féle súlyesztő varrógép, továbbá egy ebédülő garnitúra és két új faágy. Bővebbet e lap szerkesztőségében. 33 2—2

Gummi- és

rézbélyegzők

bármily alakban és nagyságban jutányosan megrendelhetők a :::

Szászvárosi Könyvnyomda Részv.-társ. könyv és papirkereskedésében.

Stern Manó

fűszer- és vaskereskedő

Szászváros, Vásár-u. 14.

(Saját házban.)

Sürgöny!

?

36 1—

?

A nagyérdemű közönséget tisztelettel értesítem, hogy fűszer- és vaskereskedésem raktárába újabban a következő áruk érkeztek: butor- és épület-vasalási, háztartási (konyhai) cikkek, öntött- és bádóg zománczott edények, gazdasági eszközök, fűszer, festék és olajárúk stb. stb. a legolcsóbb napi árban!

Tisztelettel:

STERN MANÓ, vas- és fűszerkereskedő, Szászváros.

ERZSÉBET MOZI.

Ma vasárnap aug. hó 27-én
délután 6 és este 8³⁰ órakor

A tiltott gyümölcs.

A legelőkelőbb társadalmi dráma 5 fely.
Főszereplő **Lotte Neumann.**
U. F. A. film. U. F. A. film.

Jövő héten, szeptemberi szenzáció!

A tizennegyedik.

Petrovics Szveti, Lóth Ila, Mattyasovszky
I. stb. stb. a legjobb színművészek a két
legjobb drámában:

Az utca fia. Rejtélyes házasság.

Figyelem! Kezdet d. u. 6 órakor
" este 8³⁰ "

Saját villany!

Eladó 3 darab elsőrangú, jókarban
levő boros-hordó, 112, 572 és 600
literes. Cim: Nagytimár-utca 6. szám.

24 3-3

Rápolthy Béla

terménykereskedő

Szászváros, **** Főter.

Kapható benzin, petróleum
nagyban és kicsinyben.

35

1-

Értesítés!

Van szerencsém Szászváros és vi-
déke nagyérdemű hölgyközönségét
értesíteni, hogy itt Szászvároson,
Calea Mihailu Viteazul 21. sz. alatt

női divat termet

nyitottam. Készítek angol és fran-
cia divat kosztümöket, köppenye-
ket, sportöltönyöket a legmoder-
nebb stílusban, izléses ruhákat,
báli- és jelmez-toaletteket, belépő-
ket (keppeket) stb. — Praxisomat,
melyet egy külföldi nagy város-
ban több évi gyakorlat után —
utóbb mint szabász — sajátítottam
el, most itt Szászvároson óhajtom
érvényre juttatni. — Kérve a n. é.
hölgyközönség szíves pártfogását,
vagyok kiváló tisztelettel:

László Nándor, női-szabó.

Üzletáthelyezés és társulás!

Tisztelettel értesítetik a n. é. kö-
zönség, hogy a helybeli Város-
háztér alatt volt Hartwich Os-
vald **bádogos** cég Röcker
Adolf uralva, ezentul

Hartwich Oswald és Röcker

cég alatt (Szászváros, Schuster-
utca 2. szám) fog tovább ipart
folytatni. — A társas bádogos
cég ez uton is kéri a n. é. kö-
zönség szíves pártfogását.

Tisztelettel:

Hartwich Oswald és Röcker

bádogos mesterek, Szászváros,
Schuster-utca 2. szám. 40 1-4

STERN & ROTH

bőrkereskedők, Szászvároson.

Értesítés!

Bátrak vagyunk a n. é. közönségnek
becses tudomására hozni, hogy Szász-
városon, Str. Regina Maria 7. szám
alatt (a „Korona“ szálló épületében)
levő „Artemiu R. Brasoveanu“ suc-
cesor Josif Heius jun. cég alatt levő

bőrüzletet

megvettük és azt a modern követel-
ményeknek megfelelően tovább foly-
tatjuk. Ezen kereskedelmi ág terén
szerzett tapasztalataink, valamint első-
rangú gyárak és nagykereskedésekkel
fennálló összeköttetéseink révén azon
kellemes helyzetben vagyunk, hogy a
n. é. közönségnek mindenkor a leg-
jobb minőségű bőrtermékekkel a leg-
méltányosabb árak mellett szolgálá-
sával teljes megelégedését megnyerjük.
Együttal ajánljuk dusan felszerelt rak-
tárunkat, u. m.: box, schervo, croupon,
has-szél, mosó-nyak stb. bőrök, ci-
pész kellékek, kész felsőrészek, Palma
gummisarok, Gladys-, Lionnoir cipő-
krém, fűzők, prima faszeg stb. stb.
Bőrkereskedésünket a n. é. közönség
becses figyelmébe és pártfogásába
ajánlv, vagyunk mély tisztelettel:

STERN & ROTH, bőrkereskedők
Szászváros, Vásár-utca. 37 1-3

Veszek: 17 4-12

**törött aranyat és
ezüstöt a legmaga-
sabb napi árban.**

Margel Vilmos,

órák, ékszerész és látszerész
Szászváros, Vásár-utca.

Stern Ferdinánd

férfi- és női divatruháza, Szászváros.

Az előre haladt szezon miatt az ősz-
szes raktáron lévő grenadin, batiszt,
mosó- és gyapju delainok, kreponok,
eponge mélyen leszállított árban lesz-
nek elárusítva. :-: :-:

Továbbá raktárra nagy választékban
érkeztek: férfi- és női gyapju ruha-
kelmék, 140 cm. széles férfi keilmék
120 leu-tól feljebb, férfi őszi és téli
felöltő, női őszi és téli kabát-kelmék,
férfi és női kelengye-vásznak, zefirek.
Finom női és férfi flór- és selyem-
harisnyák, női pamut-harisnyák 18
leu-tól, férfi soknik 17 leu-tól feljebb.

Továbbá női és férfi fehérneműek,
mindennemű szabókellékek, valamint
„Turul“ cipők nagy választékban kap-
hatók :-: :-:

STERN FERDINÁND

férfi és női divatruházában, Vásár-utca.

23 3-3

Üzletáthelyezés!

Tisztelettel értesitem a n. é.
közönséget, hogy

**házi- és konyhaberendezési,
porcellán- és üvegkereskedésemet**

a Vásár-utcai Stern-féle ház-
ból ugyancsak a Vásár-ut-
cában (12. szám a.) lévő
Németh-féle házba helyez-
tem át. — Befőttes- és ugor-
kás üvegek mindenféle nagy-
ságban olcsón kaphatók!

Tisztelettel: 34 2-3

REHNER DOLF

házi- és konyhai berendezések,
üveg- és porcellánkereskedése.

Az iskolai beiratások közelednek, miért is ajánlatos az
internátusba adandó növendékeket jó ruházattal ellátni,
ugy, hogy egész időn át gondunk ne legyen e miatt.

Löwy Sándor versenyáruháza
Petrozsényben

ajánlja az internátusba adandó gyermekek részére a következő
főbb cikkeket leszállított áron:

Ruhaszövet tiszta gyapju 140 cm. széles	— —	115.—	Lei
Kabátszövet „ „ 140 cm. „	— —	115.—	„
Ördögőr, vaserős zeig — — — —	— —	85.—	„
Struks, vaserős 140 cm. széles	— —	105.—	„
Fehérnemű vászon és schiffon	— —	27.—	„
Lepedővászon alsó és paplan lepedőre	— —	29.—	„
Ingzefir 120 különféle színben	— —	29.—	„
Sárgavászon alsóruhára, kiváló minőség	— —	29.—	„
Nyulszőrkalap, sportsapka	— —	78.—	„
Patent harisnyák	— —	11—27.—	„

Tisztelettel:

Löwy Sándor versenyáruháza Petrozsény.

155 26—